

hullus

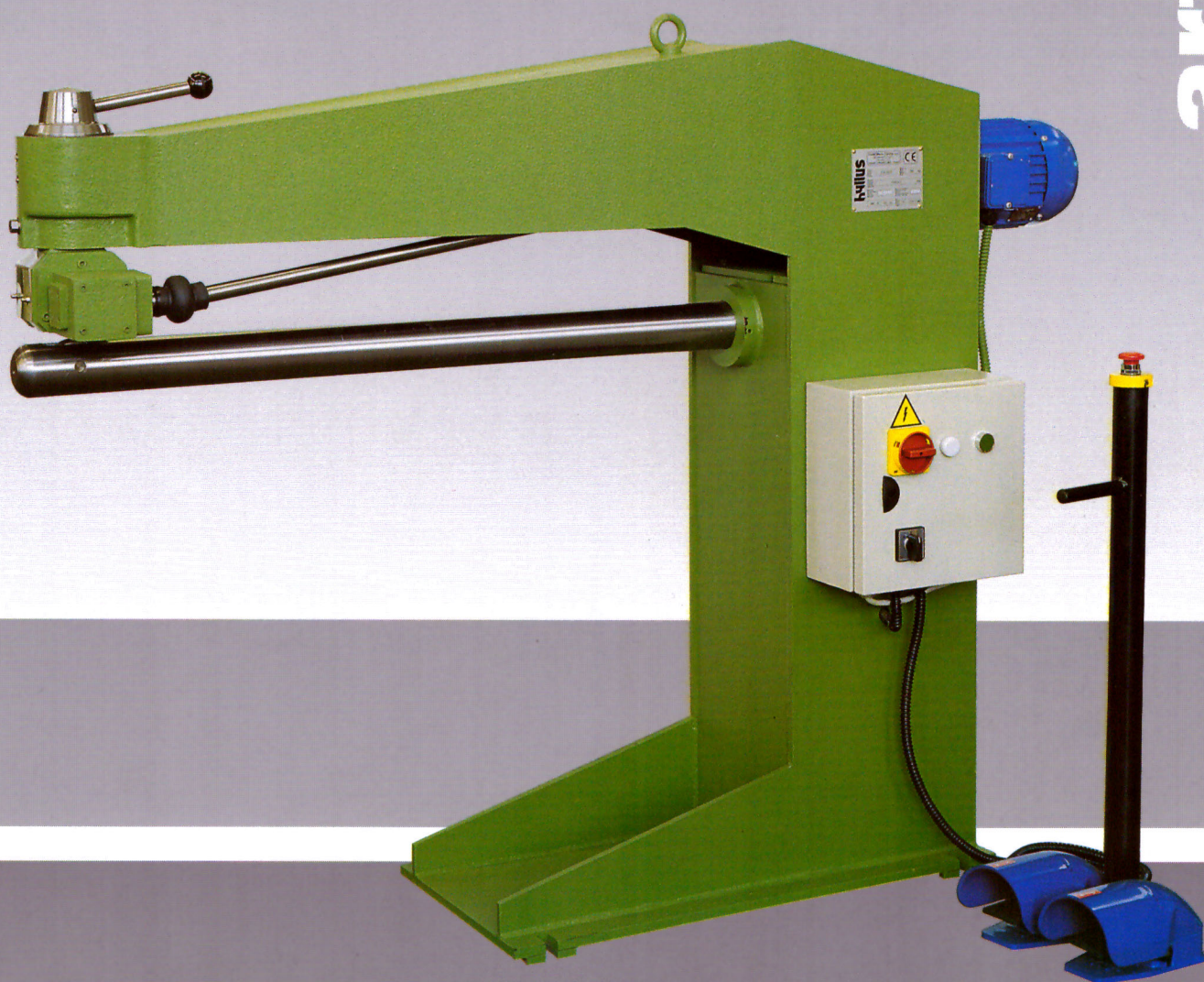
AGGRAFFATRICI

Macchine adatte a chiudere aggraffature tanto internamente che esternamente. Con facili movimenti si ottengono lavorazioni perfette. Il rullo pressante viene abbassato ruotando la leva posta in posizione molto comoda per l'operatore.

L'accoppiamento al motoriduttore, è realizzato a mezzo di giunti cardanici. Il comando avviene a mezzo pedaliera doppia con pulsante emergenza agente su apparecchiatura elettrica a bassa tensione. Macchine molto robuste con struttura in acciaio indicate sia per lavorazioni di serie che per artigiani.

Corredo normale: 2 rulli per aggraffare esternamente in tondo da mm. 10 x 0,6 e 12 x 0,8.

Accessori extra: rulli per aggraffare esternamente in piano - Rulli per aggraffare internamente in tondo ed in piano - Rulli con punzone - Cilindro pneumatico per la discesa del rullo con comando a pedaliera e finecorsa - Mandrini di diverso diametro.



art. 315 mot

Seam folding machines - art. 315 mot and 315

These machines are suitable for seaming both inside and outside. Easy to handle for perfect operation. The pressure roll is lowered by turning the lever which is within easy reach of the operator. Coupling of the speed drive unit is effected by a universal joint. The control is carried out by a double foot-pedal, with emergency switch acting on low-voltage devices. Very sturdy machine made of steel construction, suitable both for craftsmen and series production.

Standard accessories: 2 Rolls for outside round seam folding of 10 x 0,6 and 12 x 0,8 mm.

Extra accessories: Rolls for outside flat seam folding - Rolls for inside round and flat seam folding - Rolls with punch - Pneumatic cylinder for roll downmotion, provided with foot-pedal, solenoid valve and limitswitch - Mandrils of different diameters.

Machines à agraffer - art. 315 mot et 315

Machines servant à serrer les agrafes aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Avec une grande facilité de manoeuvre, l'on obtient des usinages parfaits. Le rouleau presseur s'abaisse en faisant tourner le levier placé en une position très commode pour l'opérateur. L'accouplement ou moto-réducteur est réalisé au moyen de joints cardaniques. Le contrôle est effectué par une pédale double, avec bouton-poussoir d'urgence agissant sur l'appareillage électrique à basse tension. Ces machines très solides sont indiquées aussi bien pour les usinages en série que pour les artisans.

Accessoires standard: 2 Rouleaux pour agrafage rond à l'extérieur 10 x 0,6 et 12 x 0,8 mm.

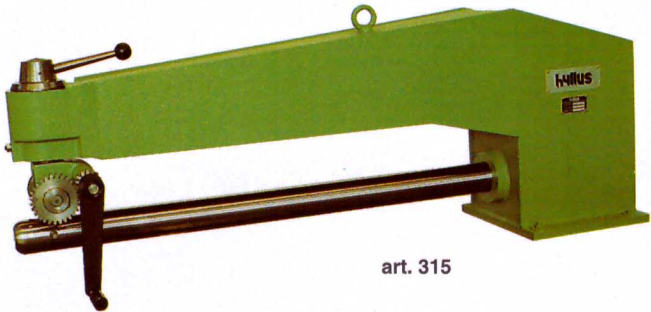
Accessoires spéciaux: Rouleaux pour agrafage à l'extérieur plat -Rouleaux pour agrafage à l'intérieur rond et plat - Rouleaux avec poinçon - Cylindre pneumatique pour descente du rouleau avec commande à pédale, soupape électrique et interrupteur de limite - Mandrins de différents diamètres.

Falz-Zudrückmaschinen art. 315 mot und 315

Maschine geeignet zum Zusammendrücken von Falzen, sowohl innen als auch außen. Durch ihre leichtgängigen Bewegungen können einwandfreie Arbeiten durchgeführt werden. Die Druckrolle wird abgesenkt, indem der handlich angeordnete Bedienhebel betätigt wird. Die Verbindung zum Verstellantrieb erfolgt über Kardangelenke. Die Antriebssteuerung erfolgt über doppeltes Fußpedal, mit Not-Aus-Schalter, der auf Niedrigspannungsgeräte wirkt. Sehr robuste Maschine in Stahlkonstruktion, sowohl für Handwerks-als auch für Serienarbeiten.

Normalzubehör: 2 Rollen zum Außenrund-Falzen von 10 x 0,6 und 12 x 0,8 mm.

Sonderzubehör: Rollen zum Außenflach-Falzen - Rollen zum Innenrund-und Flachfalzen - Rollen mit Stempel - Pneumatikzylinder zur Rollenabwärtsbewegung, ausgestattet mit Fußpedalbetätigung, Magnetventil und Endschalter - Dorne verschiedener Durchmesser.



art. 315



art. 315 PN

nome telegrafico code name nom télégraphique Kurzbezeichnung		GRAF MOT	art. 315 mot			art. 315	
			GRAF MOT/b	GRAF MOT/c	GRAF MOT/d	GRAF	GRAF/b
lunghezza utile useful length longueur utile Nutzlänge	mm	1020	1250	1520	2020	1020	1250
diametro del mandrino diameter of shaft diamètre du mandrin Durchmesser der Welle	mm	75	85	105	105	75	85
potenza motore horsepower of motor puissance du moteur Motorleistung	kW	0,5 - 0,8	0,5 - 0,8	0,5 - 0,8	0,5 - 0,8	-	-
velocità di lavoro working speeds vitesse de travail Arbeitsgeschwindigkeit	m/min	9 - 4	9 - 4	9 - 4	9 - 4	-	-
altezza da terra del mandrino shaft height from floor hauteur de l'arbre par rapport au sol Wellenhöhe über Boden	mm	900	900	900	900	-	-
per lamiera R=40 kg/mm ² fino a for sheet thickness R=40 kg/mm ² up to pour épaisseur tôle R=40 kg/mm ² jusqu'à für Blechstärke R=40 kg/mm ² bis	mm	1	0,8	0,8	0,8	1	0,8
peso weight poids Gewicht	circa kg	390	460	600	780	190	230